

Distr.: General
8 December 2009
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الحادية والأربعون

٢٣-٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠

البند ٤ (د) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للعلم: فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة

فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة

مذكرة من الأمين العام

موجز

وفقاً لطلب تقدمت به اللجنة الإحصائية في دورتها الأربعين، (انظر E/2009/24) يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة تقرير فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة. ويعرض هذا التقرير العمل الذي أنجزه فريق واشنطن وخطة عمله لعام ٢٠١٠. وقد ترغب اللجنة في أن تحيط علماً بالاستنتاجات والنتائج التي توصل إليها فريق واشنطن والمقترحات المتعلقة بعمله في المستقبل. ويقدم التقرير إلى اللجنة الإحصائية للعلم.

* E/CN.3/2010/1



تقرير فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة

أولاً - مقدمة

١ - في حزيران/يونيه ٢٠٠١، أوصت الحلقة الدراسية الدولية المعنية بقياس الإعاقة التابعة للأمم المتحدة بوضع مبادئ ونماذج موحدة لمؤشرات الإعاقة لاستخدامها في التعدادات السكانية. وكان هناك إجماع واسع النطاق على ضرورة وضع قياسات للإعاقة قائمة على السكان بغرض الاستخدامات القطرية والمقارنات الدولية. وكانت هناك حاجة كبيرة لهذا العمل نظراً لأن البيانات عن الإعاقة، وخاصة في البلدان النامية، شحيحة وفي أغلب الأحيان رديئة النوعية. وعلاوة على ذلك، غالباً ما تفتقر تلك البيانات إلى القابلية للمقارنة دولياً، حتى بين البلدان المتقدمة النمو. ونتيجة لذلك، أنشئ فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة (فريق واشنطن) لتلبية تلك الحاجة الملحة.

٢ - وذلك فإن الغرض الأساسي لفريق واشنطن، هو تعزيز وتنسيق التعاون الدولي في مجال الإحصاءات الصحية مع التركيز على مقاييس للإعاقة تناسب التعدادات والاستقصاءات الوطنية. والهدف الأساسي هو توفير معلومات أساسية لازمة عن الإعاقة قابلة للمقارنة في جميع أنحاء العالم. ويهدف الفريق على الأخص إلى توجيه عملية وضع مجموعة قصيرة من مقاييس الإعاقة، مناسبة للاستخدام في التعدادات، أو الاستقصاءات الوطنية القائمة على العينات، أو الأشكال الإحصائية الأخرى، وذلك لتحقيق الغرض الرئيسي، ألا وهو وضع سياسات مستنيرة بشأن تكافؤ الفرص. وتتمثل الأولوية الثانية في التوصية بمجموعة موسعة واحدة أو أكثر من البنود الاستقصائية لقياس الإعاقة، أو بمبادئ توجيهية لغرض تصميمها، لتستخدم كعناصر للمسح السكاني أو كملاحق للاستقصاءات المتخصصة. ويُعتزم أن تكون هذه المجموعات الموسعة من البنود الاستقصائية مرتبطة بالمجموعة القصيرة من مقاييس الإعاقة. وقد اعتمدَ التصنيف الدولي للأداء والإعاقة والصحة الذي وضعتَه منظمة الصحة العالمية كإطار أساسي لإنشاء هذه المجموعات. وسيُرفق بجميع مقاييس الإعاقة التي يوصي بها الفريق، سواء كانت قصيرة أو موسعة، بيان لخواصها التقنية، وسيُقدّم توجيه منهجي بشأن تنفيذها وانطباقها على جميع المجموعات الفرعية للسكان. وينشر فريق واشنطن نواتج عمله على الصعيد العالمي من خلال الشبكة العالمية (<http://www.cdc.gov/nchs/citygroup.htm>) والمنشورات العلمية.

ثانياً - تقرير مرحلي عن الأعمال المنجزة

ألف - الاجتماعات وأوجه التعاون

٣ - عقد فريق واشنطن تسعة اجتماعات سنوية منذ إنشائه: (أ) في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ شباط/فبراير ٢٠٠٢ في واشنطن العاصمة؛ (ب) يوماً ٩ و ١٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ في أوتاوا، كندا؛ (ج) يوماً ١٩ و ٢٠ شباط/فبراير ٢٠٠٤ في بروكسل؛ (د) في

الفترة من ٢٩ أيلول/سبتمبر إلى ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ في بانكوك؛ (هـ) في الفترة من ٢١ إلى ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ في ريو دي جانيرو؛ (و) في الفترة من ١٠ إلى ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ في كمبالا؛ (ز) في الفترة من ١٩ إلى ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ في دبلن؛ (ح) في الفترة من ٢٩ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨ في مانايلا؛ (ط) في الفترة من ٧ إلى ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ في دار السلام. ويجري عقد الاجتماعات السنوية بالتناوب بين المناطق الجغرافية الكبرى لتسهيل المشاركة فيها، وبخاصة مشاركة الدول النامية. وبالإضافة إلى ذلك، عُقدت حلقتا عمل إقليميتان في عام ٢٠٠٥ لتقديم المساعدة والتدريب التقنيين على الاختبار المسبق لأسئلة التعداد المقترحة بالمجموعة القصيرة.

٤ - وقد سعى فريق واشنطن إلى تشجيع التعاون الدولي، وبالأخص، إلى ضمان أن تقوم جهود الفريق على قاعدة عريضة وأن تشمل أصواتاً من البلدان النامية من كل منطقة في العالم. ومن ثم، يشارك في الفريق ممثلون للهيئات الإحصائية الوطنية التابعة للمنظمات الممثلة للأشخاص ذوي الإعاقة، ولسائر المنظمات الدولية. ومنذ إنشاء فريق واشنطن، اشترك فيه ممثلو مكاتب إحصائية وطنية في ١١٦ بلداً. وقد حضر ممثلون من ٨٢ بلداً اجتماعاً سنوياً واحداً على الأقل، كما حضر ممثلون من ٥٤ بلداً أكثر من اجتماع سنوي. ويضم أعضاء الفريق الحاليين ١٠٩ مكاتب إحصائية وطنية، و ٧ منظمات دولية، و ٦ منظمات تمثل أشخاصاً ذوي إعاقة، وشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، وغيرها من الهيئات المنتسبة للأمم المتحدة (انظر مرفق هذا التقرير).

٥ - ويواصل فريق واشنطن التعاون مع اللجنة الاقتصادية لأوروبا، ومنظمة الصحة العالمية، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، وذلك بشأن مبادرة بودابست (فرقة العمل المعنية بقياس الحالة الصحية). وفي اجتماع عُقد في جنيف في حزيران/يونيه ٢٠٠٩، تمّ عرض الجهود التعاونية التي يبذلها كل من فريق واشنطن ومبادرة بودابست المبدولة لوضع مجموعات موسعة من الأسئلة لاستخدامها كعناصر للمسح السكاني، أو كملاحق للاستقصاءات، أو كأسئلة أساسية للاستقصاء بشأن الإعاقة. وقد دعمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ عملية اختبار هذه الأسئلة كما يلي.

٦ - قدمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ التمويل للاختبار المعرفي والميداني للمجموعة الموسعة من الأسئلة التي وُضعت في إطار التعاون بين فريق واشنطن/مبادرة بودابست. وجرى التدريب الأولي على إجراءات الاختبار المعرفي والميداني للأسئلة في بانكوك خلال شباط/فبراير ٢٠٠٩، وضم ستة من بلدان اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ (ملديف وسريلانكا والفلبين ومنغوليا وكمبوديا

وكازاخستان). واشتركت هذه البلدان بعد ذلك في الاختبار المعرفي والميداني للمجموعة الموسعة من الأسئلة. وقامت كل من كندا، والولايات المتحدة الأمريكية، وجنوب أفريقيا أيضاً بتوفير مقابلات لاختبار المدارك المعرفية.

٧ - وفي الاجتماع التاسع لفريق واشنطن، طلبت وفود، لا سيما من بلدان أفريقية تنفيذ مشاريع مماثلة لتلك التي تدعمها اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ في المنطقة في مناطق أخرى.

باء - الأنشطة المنفذة مؤخراً والإنجازات الرئيسية

٨ - منذ عام ٢٠٠١، قام الفريق بما يلي: (أ) وضع مجموعة أسئلة قصيرة بغرض استخدامها في التعدادات الوطنية، مقترنة بالأساس المنطقي، وبروتوكولات تنفيذ الاختبار؛ (ب) توفير التدريب للبلدان على إجراء اختبارات فريق واشنطن، وبصورة أعم، على أساليب جمع البيانات عن الإعاقة؛ (ج) إجراء اختبارات فريق واشنطن الموحدة لمجموعة الأسئلة القصيرة في ١٥ بلداً؛ (د) تحليل نتائج الاختبارات؛ (هـ) اعتماد مجموعة الأسئلة القصيرة (مع تنقيحات طفيفة)؛ (و) البدء في وضع مجموعات موسعة من الأسئلة لاستخدامها كعناصر في المسح السكاني، أو كملاحق للاستقصاءات، أو كأساس للاستقصاء بشأن الإعاقة؛ (ز) إجراء اختبارات معرفية موحدة، لمجموعات الأسئلة المطولة في تسعة بلدان بالتعاون مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ (جنوب أفريقيا، سري لانكا، الفلبين، كازاخستان، كمبوديا، كندا، ملديف، منغوليا، الولايات المتحدة الأمريكية)؛ (ح) البدء في تحليل نتائج الاختبارات المعرفية والميدانية.

حلقات العمل الإقليمية

٩ - قام فريق واشنطن بتنظيم وعقد حلقتي عمل إقليميتين في عام ٢٠٠٥ في أفريقيا وأمريكا اللاتينية. وكانت هاتان الحلقتان موجهتان أساساً إلى بلدان في المنطقة اهتمت بإدراج أسئلة الإعاقة في تعداداتها الوطنية. وقد عرّفت الحلقتان البلدان في المنطقة بمجموعة الأسئلة القصيرة لفريق واشنطن المتعلقة بالإعاقة، وما يرافقها من أساس منطقي، والإجراءات المتبعة في اختبار الأسئلة. وقد ساعدت حلقتا العمل هذه على بناء القدرات على جمع البيانات عن الإعاقة في الكثير من البلدان النامية. وبالإضافة إلى تلقي تلك البلدان تدريباً على إجراء الاختبارات الخاصة بأسئلة فريق واشنطن، فإنها تعمل داخلياً على تحسين نهجها العامة المتبعة في مجال جمع البيانات عن الإعاقة.

١٠ - وشارك فريق واشنطن في حلقات العمل الإقليمية التالية:

(أ) حلقة عمل اللجنة الاقتصادية لأوروبا، بشأن إحصاءات الإعاقة في البلدان الأعضاء في البرنامج الخاص لاقتصادات وسط آسيا (بشكيك، ١٣-١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦). وكان الهدف من حلقة العمل التدريبية تعريف المشاركين بأفضل الممارسات المتعلقة بإحصاءات الإعاقة، وتطوير الخبرة الفنية في منهجيات قياس الحالة الصحية للسكان. وقد نُظِّمَت لفائدة مديري وموظفي الإحصاءات الصحية العاملين في مجال قياس حالات الإعاقة في المكاتب الإحصائية الوطنية ووزارات الصحة في آسيا الوسطى وأذربيجان؛

(ب) حلقة العمل التدريبية المشتركة بين اللجنة الاقتصادية لأوروبا وصندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن إدارة التعداد في جنوب شرق أوروبا (سرايفو، ١٨-٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٨)؛

(ج) حلقة عمل عن تعزيز القدرة على قياس حالات الإعاقة في جنوب آسيا برعاية البنك الدولي، وحلقة عمل إقليمية عن تشجيع جمع بيانات الإعاقة من خلال تعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠ برعاية الأمم المتحدة في بانكوك، (نيسان/أبريل ٢٠٠٨)؛

(د) حلقة عمل تدريبية إقليمية مشتركة بين اللجنة الاقتصادية لأوروبا وصندوق الأمم المتحدة للسكان عن تعدادات السكان والمساكن لبلدان جنوب شرق أوروبا، عُقدت في أوهريد، مقدونيا (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨). وقد نُظِّمَت حلقة العمل لفائدة كبار الموظفين الفنيين/الخبراء من المكاتب الإحصائية الوطنية في كل من ألبانيا، وبلغاريا، والبوسنة والمهرسك، والجبل الأسود، ورومانيا، وصربيا، وكرواتيا، وكوسوفو، ومقدونيا. وتولى فريق واشنطن المسؤولية عن دورة تدريبية ليوم كامل اشتملت على قياس الإعاقة في التعدادات، وتفسير الإعاقة وفهمها مقاسة باستخدام مجموعة الأسئلة القصيرة التي وصفها فريق واشنطن؛

(هـ) في آب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، وبناءً على طلب البنك الدولي، قدّم فريق واشنطن المساعدة لمكتبة الإحصاءات في بنغلاديش من خلال حلقة عمل تدريبية الهدف منها فهم الإعاقة والقدرة على الأداء باستخدام نهج فريق واشنطن المبني على التصنيف الدولي للأداء والإعاقة والصحة، وتطبيق مجموعة الأسئلة القصيرة للفريق في الاستقصاء الوطني المتعلق بدخل الأسر المعيشية ونفقاتها، وفي التحضير للتعداد السكاني لعام ٢٠١٠.

الاختبار المعرفي والميداني

١١ - مجموعة الأسئلة القصيرة (للاستخدام في التعدادات): وضع فريق واشنطن بروتوكولات لتنفيذ اختبارات مجموعة الأسئلة القصيرة، وأجريت اختبارات موحدة في

١٥ بلداً، ١٣ منها مموّلة عن طريق منحة من البنك الدولي. وكان الغرض من الاختبار هو التأكد من صحة الأسئلة وزيادة فهم كيفية عملها في بيئات وثقافات مختلفة. وقد أظهرت هذه الاختبارات، وكذلك الدراسات التي أجريت في بلدان أخرى باستخدام نهج فريق واشنطن، تحسناً في الأداء مقارنة بأسئلة التعداد التقليدية. فقد توصلت بلدان نامية سبق وأن أبلغت عن معدلات إعاقه قدرها ١ أو ٢ في المائة تقريباً، إلى معدلات تتراوح بين ٨ و ١٥ في المائة باستخدام أسئلة فريق واشنطن. وتتوافق هذه المعدلات أكثر مع البيانات المستمدة من بلدان متقدمة النمو تستخدم نهجاً أكثر تعقيداً لجمع بيانات الإعاقة.

١٢ - المجموعة الموسعة من الأسئلة: بدأ العمل في وضع مجموعات موسعة من الأسئلة بشأن حالات الإعاقة لاستخدامها كعناصر في المسح السكاني، أو كملاحق للاستقصاءات، أو كأسئلة أساسية للاستقصاء بشأن الإعاقة، بوضع مصفوفة مصممة لتوجيه وضع تلك المجموعات من الأسئلة. وعُرضت المصفوفة أثناء الاجتماع الثامن لفريق واشنطن المعقود في مانايلا، وفيما يلي مراحل تقدم سير العمل: (أ) قيام الفريق العامل بوضع مجموعة (مجموعات) مطولة من الأسئلة؛ (ب) استعراض مجموعات الأسئلة القائمة والمستخدمه بالفعل في استقصاءات أخرى (وطنية أو بحثية)؛ (ج) عقد اجتماع مشترك بين مبادرة بودابست/فريق واشنطن في واشنطن العاصمة في تموز/يوليه ٢٠٠٨، لمواصلة مناقشة وضع مجموعة موسعة من الأسئلة؛ (د) وضع بروتوكول للاختبار المعرفي؛ (هـ) حلقة تدريب مشتركة بين اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ/فريق واشنطن، ١٦-٢٠ شباط/فبراير ٢٠٠٩ في بانكوك، لتدريب ستة من بلدان اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ (سري لانكا، الفلبين، كازاخستان، كمبوديا، ملديف، منغوليا) على إجراءات الاختبار المعرفي والميداني، والاختبار المعرفي اللاحق في تلك البلدان وفي كندا والولايات المتحدة وجنوب أفريقيا؛ (و) عقد حلقة عمل لتحليل المجموعة الموسعة من الأسئلة التي وضعها فريق واشنطن، في واشنطن العاصمة، في أيار/مايو ٢٠٠٩؛ (ز) وضع بروتوكول للاختبار الميداني، وإجراء اختبار ميداني في بلدان اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ الستة نفسها؛ (ح) عرض النتائج التي أسفر عنها الاختبار المعرفي والاختبار الميداني الأولي على الاجتماع التاسع لفريق واشنطن المعقود في دار السلام.

تقديم المساعدة التقنية

١٣ - بالإضافة إلى توفير التمويل اللازم للبلدان لإجراء الاختبارات، استخدم فريق واشنطن منحة من البنك الدولي، لتعيين خبير استشاري في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٦ لتقديم التدريب التقني ولدعم مكاتب الإحصاءات الوطنية المنفذة

لأنشطة الاختبارات. وقُدِّم دعم تقني شخصي إلى مكثيين من مكاتب الإحصاءات الوطنية الأفريقية. وقُدِّم مساعدة عن طريق الهاتف والبريد الإلكتروني إلى بلدان في أفريقيا وأمريكا الجنوبية وإلى الفلبين وفيت نام والهند.

تعزير التعاون الدولي

١٤ - عمل فريق واشنطن مع الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، ومنظمة الصحة العالمية، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، والبنك الدولي، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، ومبادرة بودابست، ومؤسسة البحث العلمي والصناعي بالمعهد التكنولوجي النرويجي، وغيرها، لتعزيز اتباع نهج موحد لقياس الإعاقة. وقد تأثر عدد من أدوات البيانات بالبنك الدولي إلى حد كبير بعمل فريق واشنطن (في أوزبكستان والهند)، وما فتئت مؤسسة البحث العلمي والصناعي بالمعهد التكنولوجي النرويجي تعمل في أفريقيا لإجراء اختبارات مستقلة لأسئلة الفريق. وبالإضافة إلى ذلك، أجرت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ومنظمة الصحة العالمية، في شراكة مع مكتب الإحصاءات في أستراليا، دراسات تجريبية على مجموعة الأسئلة القصيرة لفريق واشنطن، ومجموعة الأسئلة الأطول لمنظمة الصحة العالمية. وقُدِّمت نتائج الدراسة ونوقشت خلال الاجتماعين الخامس والسادس لفريق واشنطن. وأُبلغ الفريق أيضاً بأن مجموعة الأسئلة قد أُخضعت لاختبار أولي أو أُضيفت إلى استقصاءات في ما لا يقل عن ١١ بلداً. وبدأ فريق واشنطن في عملية تعاون مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ بشأن الاختبار المعرفي والميداني للمجموعة الموسعة من الأسئلة في ستة من بلدان اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ المشاركة. ويواصل الفريق الحوار مع البنك الدولي فيما يتعلق بالمسائل ذات الاهتمام المشترك، وفي محاولات لتأمين التمويل لمزيد من الأنشطة في مجال اختبار المجموعة الموسعة من الأسئلة بشأن الإعاقة وتطويرها في مناطق أخرى.

اعتماد مجموعة من أسئلة التعداد عن الإعاقة

١٥ - في الاجتماع السادس لفريق واشنطن المعقود في كمبالا في أوغندا، قُدِّم تقرير عن نتائج الاختبار، واعتمد ٢٣ بلداً و ٥ وكالات دولية حاضرة مجموعة الأسئلة القصيرة عن الإعاقة. واقتُرحت تعديلات طفيفة في الصياغة بناءً على نتائج الاختبار الأولي التي قُدِّمت في الاجتماع. وتشمل المجموعة أسئلة عن ستة مجالات وظيفية أساسية هي: الإبصار، والسمع، والمشى، والإدراك، والعناية الذاتية، والتواصل. وفي البلدان التي لا تسمح مواردها بإدراج

٦ أسئلة في التعداد، يوصى بإدراج المجالات الأربعة الأولى (الإبصار، والسمع، والمشي، والإدراك)؛ إلا أن فريق واشنطن يؤيد بقوة استخدام الأسئلة الستة. وقد استندت هذه الأسئلة إلى نموذج الإعاقة المدرج في التصنيف الدولي للأداء والإعاقة والصحة التابع لمنظمة الصحة العالمية، مع التركيز بوجه خاص على قابلية المقارنة الدولية. وبناءً على المعلومات المستمدة من التقارير القطرية التي قدمها الممثلون القطريون الرئيسيون قبيل انعقاد الاجتماع التاسع لفريق واشنطن، ذكر ٢١ بلداً أنه سيدرج مجموعة الأسئلة القصيرة في جولة التعداد القادمة. وفيما يتعلق بالبلدان التي ذكرت بأنها لن تُدرج مجموعة أسئلة الإعاقة القصيرة في جولة التعداد القادمة، فقد بررت عدم استخدام الأسئلة بأسباب منها:

- (أ) أسئلة فريق واشنطن لم تكن في صيغتها النهائية وقت تقرير أسئلة التعداد؛
- (ب) شرط استخدام نفس الأسئلة التي استخدمت في جولات التعداد السابقة؛
- (ج) إضافة أسئلة إضافية إلى التعداد مكلفة جداً؛
- (د) عدد الأسئلة أكثر مما ينبغي؛ وتقييد عدد أسئلة الإعاقة المسموح بها بشأن التعداد؛
- (هـ) الجيبون لقوا صعوبة في فهم الأسئلة أثناء الاختبار الأولي؛
- (و) وجود شواغل تتعلق بفئات الأجوبة على المجموعة القصيرة من الأسئلة للفريق.

ثالثاً - خطة العمل لعام ٢٠١٠

١٦ - في الاجتماع التاسع، وافق فريق واشنطن على خطة عمله لعام ٢٠١٠. وتفوض الخطة، من ضمن بنود أخرى، مسؤوليات محدّدة إلى أفرقة عاملة تجتمع على مدار العام باستخدام البريد الإلكتروني والهاتف. وتتضمن الخطوات المقبلة للأفرقة العاملة ما يلي:

- (أ) العمل لتطوير المجموعة الموسعة المعدّة من الأسئلة المعدّة للاستقصاءات؛
- '١' مواصلة تحليل نتائج الاختبار الميداني خلال النصف الأول من عام ٢٠١٠؛
- '٢' توسيع نطاق الاختبار المعرفي والميداني للمجموعة الموسعة من الأسئلة ليشمل مناطق أخرى، وتحديداً أوروبا؛
- (ب) العمل المتعلق بالمسائل المنهجية:

١' تقييم مدى انطباق مجموعة الأسئلة القصيرة على مجموعات فرعية من السكان بعينها مثل الأطفال؛ وتحديد العمر الذي تكون فيه الأسئلة مجدية عن طريق تقييم بيانات الاختبار المستمدة من الأطفال؛ ووضع نماذج أسئلة معينة خاصة بالأطفال؛

٢' تصميم المجموعة الموسعة من الأسئلة لقياس العوامل البيئية، بما فيها العوامل المعوّقة والميسرة على حدّ السواء؛

٣' تقييم البيانات غير المباشرة.

١٧ - وأوصت الوفود بقوة، وخاصة وفود البلدان الأفريقية، بأن تُنشأ أيضاً في مناطق أخرى مشاريع مشابهة للمشروع الذي تموله اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ في منطقة آسيا والمحيط الهادئ. وحثّت كذلك على أن تُقدّم الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة، أو اللجان الإقليمية الأخرى، أو وكالات الأمم المتحدة الأخرى، أو مصارف التنمية الإقليمية، المساعدة التمويلية لتلبية هذا الطلب.

١٨ - وسيُعقد الاجتماع العاشر لفريق واشنطن في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ في لكسمبرغ. وتتمثل أهداف الاجتماع في ما يلي:

(أ) عرض العمل الإضافي المنجز بشأن المجموعة الموسعة:

١' نتائج تحليلات البيانات المستمدة من الاختبارات الميدانية المنجزة؛

٢' معلومات مستكملة بشأن توسيع نطاق الاختبار المعرفي والميداني للمجموعة الموسعة من الأسئلة ليشمل مناطق أخرى وعرض النتائج (إن وجدت)؛

٣' استكمال المعلومات بشأن أي تنقيحات تُجرى على المجموعة الموسعة من الأسئلة؛

(ب) تقديم الأفرقة العاملة لتقارير الحالة بشأن قياس الإعاقة لدى الأطفال، والعوامل البيئية، واستخدام الرد عن طريق شخص آخر؛

(ج) مناقشة المسائل الاستراتيجية.

المرفق الأول

أعضاء فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة

١ - تشمل السلطات الإحصائية الوطنية الموفدة لممثلين للمشاركة في فريق واشنطن سلطات من ١١٦ بلداً ومنطقة كالتالي: الأرجنتين، الأردن، أرمينيا، أروبا، إسبانيا، أستراليا، إستونيا، إسرائيل، ألبانيا، الإمارات العربية المتحدة، إندونيسيا، أوروغواي، أوغندا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، باراغواي، باكستان، البرازيل، بربادوس، البرتغال، بربودا، بلجيكا، بلغاريا، بنغلاديش، بنما، بوتسوانا، بوروندي، بولندا، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، بيرو، تايلند، تركيا، ترينيداد وتوباغو، توفالو، تونغابا، جامايكا، الجمهورية التشيكية، جمهورية ترازيا المتحدة، الجمهورية الدومينيكية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جنوب أفريقيا، الدانمرك، رواندا، رومانيا، زامبيا، زمبابوي، سانت لوسيا، سري لانكا، سلوفاكيا، سلوفينيا، سنغافورة، السويد، سيراليون، شيلي، صربيا والجبل الأسود، الصين، منطقة ماكاو الصينية الإدارية الخاصة، منطقة هونغ كونغ الصينية الإدارية الخاصة، العراق، عمان، غامبيا، غانا، غواتيمالا، فرنسا، الفلبين، الأرض الفلسطينية المحتلة، فتويلا (جمهورية - البوليفارية)، فنلندا، فيجي، فييت نام، قبرص، قطر، قيرغيزستان، كازاخستان، كمبوديا، كندا، كوبا، كوت ديفوار، كوراساو، كولومبيا، الكويت، كينيا، لاوس، لبنان، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليسوتو، مالطة، مصر، المكسيك، ملاوي، ملديف، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، منغوليا، موريشيوس، موزامبيق، ميكرونيزيا (ولايات - المتحدة)، النرويج، النمسا، نيوزيلندا، الهند، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليونان. وفي الماضي شارك أيضاً في الفريق إكوادور، تونس، جزر البهاما، جزر القمر، جزر تركس وكايكوس، كوستاريكا، نيجيريا.

٢ - ومن بين ممثلي المنظمات الدولية التي مثلت في السابق أو تمثل حالياً أشخاصاً ذوي إعاقة: المنتدى الأوروبي للإعاقة، والجمعية الدولية لإعادة التأهيل، ومعهد البلدان الأمريكية المعني بالإعاقة، والمعهد الأفريقي للتأهيل، والاتحاد الدولي لاستسقاء الرأس والسنسنة المشقوقة. ومن بين ممثلي المنظمات الوطنية التي مثلت في السابق أو تمثل حالياً المعوقين: الهيئة الوطنية للإعاقة في أيرلندا، ومكتب التنسيق المعني بإدماج المشردين CORDE في البرازيل، والأمانة الوطنية المعنية بالإدماج الاجتماعي للمعوقين SENADIS في بنما، ومنظمة المعوقين للشؤون القانونية والتنمية الاقتصادية والاجتماعية DOLASED في ترازيا، ورابطة الأشخاص المصابين بالشلل المخي في المكسيك، ومجلس بورتوريكو المعني بالعجز في النمو، ومكتب

أمين المظالم لذوي الإعاقة في بورتوريكو، والمعهد الوطني المعني ببحوث الإعاقة وإعادة التأهيل في الولايات المتحدة الأمريكية، والاتحاد الوطني للمعوقين NUDIPU في أوغندا.

٣ - وتشمل المنظمات الدولية الأخرى التي شاركت سابقاً أو تشارك حالياً في فريق واشنطن: المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، والشراكة الصحية للاتحاد الأوروبي، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، والمشروع الإنمائي الدولي، والبنك الدولي، ومنظمة الصحة العالمية، والمركز التعاوني التابع لمنظمة الصحة العالمية المعني بأسرة التصنيفات الصحية الدولية، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، وشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة.